

Comment demander l'âge en chinois ?

Parmi les questions que l'on peut vous poser pour faire plus ample connaissance est de demander votre âge. Cette question n'est pas perçue, pour les Chinois, comme un élément d'indiscrétion mais un **signe d'intérêt pour son interlocuteur**.

Demander l'âge en chinois est très simple, il y a juste 2 subtilités à retenir :

- **absence de verbe dans la phrase** (il faut donc oublier notre « automatisme » de vouloir ajouter le verbe « avoir »)
- distinction selon que l'on pose la question à une **personne ayant moins ou plus de 10 ans**.

Voici un « mémo pédago » explicatif :

Question : quel âge as-tu ?

Personne supposée avoir
MOINS de 10 ans

Sujet + quel (几jǐ) + âge/an (岁suì) ?
你几岁 ?
ní jǐ suì ?

Personne supposée avoir
PLUS de 10 ans

Sujet + beaucoup (多duō) + grand (大dà) ?
你多大 ?
nǐ duō dà ?

Réponse : j'ai XX an(s)



我八岁
wǒ bā suì
« Je huit ans » = j'ai huit ans

Sujet + nombre + âge/an (岁suì)

我十五岁
wǒ shí wǔ suì
« Je quinze ans » = j'ai quinze ans



beijingcursus.com



**Il n'y a jamais de verbe « avoir »
à mettre que ce soit pour
demander ou pour donner l'âge.**

Grâce aux [ressources en ligne](#)*, vous pouvez voir comment se prononce et s'écrit, trait par trait, la 1ère formule avec [几岁 jǐ suì](#) (quel âge [pour les moins de 10 ans]) ?

* mots du Chapitre 1 / Tome 1 en consultation gratuite



Mémo +

- Ajout de la particule 了(le)

A un stade d'apprentissage « plus avancé », les 2 types de question et la réponse sont terminés avec la particule 了(le). Cette particule servant à exprimer le passé, elle est donc utilisée dans ce cadre pour signifier : Quel âge as-tu « déjà » ? 你多大了 ou 你几岁了？

La réponse sera : j'ai « déjà » 8 ans ! 我八岁了 ! wǒ bā suì le !

La particule 了(le) correspond donc à l'idée de « déjà » mais il ne se traduit pas par « déjà » dans ces phrases, le sens est sous-entendu.

- Changement du ton pour le pinyin de 你 nǐ (tu / toi)

Le pronom personnel « tu / toi » s'écrit ainsi en caractère chinois 你 et se prononce nǐ au 3ème ton (descendant puis remontant). Mais lorsque 2 syllabes au 3ème ton se suivent, la 1ère syllabe passe au 2ème ton (montant). C'est pourquoi dans la phrase

你几岁 ? nǐ jǐ suì ?

le pinyin de nǐ (3ème ton) se transforme en ní (2ème ton) car la syllabe juste après jǐ se prononce au 3ème ton.

Lire ou relire « [le pinyin, qu'est-ce que c'est ?](#) »

Retrouvez cette fiche "Mémo-Pédago" sur le site beijingcursus.com en scannant le QR code ci-dessous :

